

Contents

<i>List of Illustrations</i>	<i>vii</i>
<i>List of Musical Transcriptions</i>	<i>xi</i>
<i>Contributors</i>	<i>xiii</i>
<i>General Editor's Preface</i>	<i>xvii</i>
 1 Introduction	
<i>Pamela Allen Brown and Peter Parolin</i>	1
 Part I Beyond London	
2 Women and Performance: Evidences of Universal Cultural Suffrage in Medieval and Early Modern Lincolnshire	25
<i>James Stokes</i>	
3 Payments, Permits and Punishments: Women Performers and the Politics of Place	45
<i>Gweno Williams, Alison Findlay and Stephanie Hodgson-Wright</i>	
 Part II Beyond Elites	
4 The Case of Moll Frith: Women's Work and the "All-Male Stage"	71
<i>Natasha Korda</i>	
5 "Quacking Delilahs": Female Mountebanks in Early Modern England and Italy	89
<i>Bella Mirabella</i>	
 Part III Beyond the Channel	
6 Reading the Actress in Commedia Imagery	109
<i>M. A. Katritzky</i>	
7 "Merry, nimble, stirring spirit[s]": Academic, Salon and Commedia dell'arte Influence on the <i>Innamorate</i> in <i>Love's Labour's Lost</i>	145
<i>Julie D. Campbell</i>	
8 Women Performing Homoerotic Desire in English and Italian Comedy: <i>La Calandria</i>, <i>Gl'Ingannati</i> and <i>Twelfth Night</i>	171
<i>Rachel Poulsen</i>	

- 9 Courtly *Comédiantes*: Henrietta Maria and Amateur Women's Stage Plays in France and England 193
Melinda J. Gough

Part IV Beyond the Stage

- 10 The Venetian Theater of Aletheia Talbot, Countess of Arundel 219
Peter Parolin
- 11 "Pleaders, Attorneys, Petitioners and the like": Margaret Cavendish and the Dramatic Petition 241
Julie Crawford

Part V Beyond the "All-Male"

- 12 Staging the Absent Woman: The Theatrical Evocation of Elizabeth Tudor in Heywood's *If You Know Not Me, You Know Nobody, Part I* 263
Jean E. Howard
- 13 Female Impersonation in Early Modern Ballads 281
Bruce R. Smith
- 14 Jestling Rights: Women Players in the Manuscript Jestbook of Sir Nicholas Le Strange 305
Pamela Allen Brown

- Afterword** 315
Phyllis Rackin

- Index* 321

List of Illustrations

- 2.1 Mistress of ceremonies: Katherine Willoughby (1519-1580), Duchess of Suffolk and Baroness Willoughby de Eresby, of Grimsthorpe, Lincolnshire. Reproduced by permission of the Grimsthorpe and Drummond Castle Trust. 38
- 5.1 Charlatans on Piazza San Marco, Venice, from Giacomo Franco, *Habiti D'Huomini e Donne Venetiane*, 1609. Reproduced by permission of The British Library (C48h11). 92
- 5.2 *A mountebank couple on a trestle stage*, from the friendship album of Sigmundus Ortelius (dated 20 March 1574). Reproduced by permission of The British Library (Egerton 1191 f.18). 93
- 6.1 Pieter de Jode after Lodewyk Toeput (c.1550-c.1603/5), *Masquerade* (1590s?), engraving. Copenhagen, Kongelige Bibliotek (*Recueil Fossard*). 111
- 6.2 Pietro Bertelli, *Zanne with a courtesan, Pascariello with a courtesan* (1591), engraved plates from Bertelli's costume book *Diversaru[m] nationum habitus, iconibus in aere incisis*, vol. 2, plates 67 and 68. Berlin, Kunstbibliothek. 112
- 6.3 Julius Goltzius, *Magnificus larvatus, Scoztum Venetu Larvatum, il Zani famulus* (1581), engraving. Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek. 113
- 6.4 *A masked woman flanked by two men in Zanni costume* (1596), colored drawing on f48r of a friendship album. Stuttgart, Württembergisches Landesbibliothek. 114
- 6.5 *Freund sein khan nit schaden [it can't hurt to be friends]*, colored drawing on f.4v of the friendship album (1583-1601) of Hans Jakob Wintholtz, c.1583. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek. 115
- 6.6 Joseph Heintz II (c.1600-78), *Carnival in Venice* (detail: dancing *Zanni* and woman on a mountebank stage), oil on canvas. Rome, Gallery Doria Pamphili. 116
- 6.7 *A feast* (c. early 1590s?), by or after Marten de Vos (1532-1603; traditionally attributed to Second School of Fontainebleau), oil on canvas. Present whereabouts unknown. London, Sotheby's. 117

- 6.8 *A commedia dell'arte performance*, eighteen woodcuts, Nationalmuseum, Stockholm, Print Room (*Recueil Fossard*). Composite prepared by author from reproductions of eighteen woodcuts, arranged in a format of three horizontal rows, each of six pictures, to reflect a three-act performance, each act represented by six pictures. Francisquina and three innamoratas (Lucia, Lucretia, and Cornelia) appear alongside Harlequin, Pantalone, Il Dottore, Capitan Cocodrillo, Leandro the lover, and Zany Cornetto. Statens Kunstmuseer. 118
- 6.9 Anonymous (studio of Marten de Vos?), *Harlequin disguised*, late sixteenth century, oil on panel. Private collection. 119
- 6.10 Anonymous (circle of Ambrose I Francken?), *Italian comedians on stage*, late sixteenth century, oil on canvas. Carnavalet Museum, Paris. 120
- 6.11 Ambrose I Francken (traditionally attributed to Pieter or Frans Pourbus), *Italian comedians*, late sixteenth century, oil on panel. Art market (Antwerp: 1928, 1933). 121
- 6.12 Ambrogio Brambilla, *Cucina per il pasto de Zan Trippu* (1583), print. Biblioteca Teatrale del Burcado, Rome. 122
- 6.13 Ambrogio Brambilla, *Il bellissimo ballo di Zan Trippu* (1583), print. Ashmolean Museum, Oxford. 123
- 6.14 From the 'Corsini' manuscript: *No.61: L'innocente rivenduta, tragicome.*, *No.7: Li scambi, commedia*, illustrated title pages to two of the 100 commedia scenarios in the early seventeenth-century manuscript *Raccolta di scenari più scelti [...]*. Rome, Biblioteca Corsiniana (mss.45 G.5-6). 124
- 6.15 Anonymous (variously attributed), *Scene from the Italian comedy* (c.1600?), oil on canvas. John and Mable Ringling Museum of Art, Sarasota, Florida. 125
- 7.1 Isabella Andreini, from *Rime d'Isabella Andreini Padovana, Comica Gelosa* (Milan, 1601), frontispiece. Reproduced by permission of the Folger Shakespeare Library. 150
- 7.2 Sirens, from *Balet Comique de la Royne* (Paris, 1582) by Baltasar de Beaujoyeaulx. Reproduced by permission of the Harvard Theatre Collection, the Houghton Library. 153
- 10.1 Atalanta in *Masque of Queens* (1609). Inigo Jones drawing of costume worn by Aletheia Talbot, Countess of Arundel. Devonshire Collection, Chatsworth. Reproduced by permission of the Duke of Devonshire and the Chatsworth Settlement Trustees. Photograph: Photographic Survey, Courtauld Institute of Art. 224

- | | | |
|------|--|-----|
| 12.1 | Title page from Thomas Heywood, <i>If You Know Not Me, You Know Nobody</i> (1605). Reproduced by permission of The Huntington Library, San Marino, California (RB 61427). | 268 |
| 12.2 | A godly woman reads her Bible as Hugh Latimer preaches to Edward VI, from John Foxe, <i>Actes and Monuments</i> (1563). Reproduced by permission of The Huntington Library, San Marino, California (RB 59840). | 275 |
| 13.1 | Anonymous ballad, "A Lovers complaint being forsaken of his Love," part one (1615). Reproduced by permission of the Pepys Library, Magdalene College, Cambridge. | 283 |
| 13.2 | Anonymous ballad, "A Lovers complaint being forsaken of his Love," part two (1615). Reproduced by permission of the Pepys Library, Magdalene College, Cambridge. | 285 |
| 13.3 | Anonymous ballad, "A Tragical Story of Lord Thomas and Fair Ellinor, Together with the Downfall of the <i>Brown Girl</i> " (1684-86). Reproduced by permission of the Pepys Library, Magdalene College, Cambridge. | 289 |
| 13.4 | Anonymous ballad, "A Warning for Married Women. Being an Example of <i>Mrs. Jane Reynolds</i> (a west-country-Woman) . . ." (1685). Reproduced by permission of the Pepys Library, Magdalene College, Cambridge. | 293 |
| 13.5 | Ballad, "The Woeful Complaint and Lamentable Death of a Forsaken Lover" (1625). Reproduced by permission of the Pepys Library, Magdalene College, Cambridge. | 299 |

List of Musical Transcriptions

Musical transcription A: “The Willow Song.” Words from <i>Othello</i> 4.3.38-41, 49 in Shakespeare 1986, 847. Music from Fellowes 2:8-9.	282
Musical transcription B: “Lord Thomas and Fair Eleanor.” From Vaughan Williams and Lloyd, 62-3.	290
Musical transcription C: “The House Carpenter.” From Davis, 594.	292
Musical transcription D: “Geordie.” From Vaughan Williams and Lloyd, 42-3.	294